

# **Inkankanda ind'oso inda Yoane**

## **Tshapita 1**

1 Diko dikiako ma angolelo, diko dikiso wokaka, dikiso wenaka la baisho bandiso, diko dikiso aphaltaka tee, diko dikiso akataka la bakata bandiso, inda djoji inda lomo. 2 (Lomo loiko lolenya, ko isho tolona la toyadi nteki ind' oko; shene tolosangela djoji inda lomo loiko londa diiyo loki ele Apha, la loko lombenya ele isho. 3 Tolosangela bosako bonda diko dikiso wenaka la dikiso wokaka inda inyo disambya la isho; la, soosolo, bosambyelo bondiso boyadi la Apha o la Bona bonandi Yeso Kilisito. 4 Tolokotela baosi bane inda bosadu boninyo boyali too.

5 Bone ole bosako bokiso wokaka m'ele andi, ko tolosangeloko, mbo, Nkumundjeyi ayadi iyani, la widima bophenyi ele andi nkula empudi enda ishadi.

6 Nkina isho tosanga mbo, tosambya la andi, ko toyadi dikendaka nda widima, tosanga bophoto la tophokeli baosi banda soosolo. 7 Aye nkina tosembi nd'iyani sheyadi andi nd'iyani, toosambya eteenyi ephoko, la bolongo bonda Yeso Kilisito Bona bonandi botooma bembe beumela.

8 Nkina tosanga ayisho, Tophala la bembe, toyatshuya, la djoji inda soosolo diphoyadi ele isho.

9 Nkina tombishola bembe bendiso, andi la dikotomedia la iyema inda ditophophedia bembe bendiso la dinda ditookya ma bapholotshi baumela.

10 Nkina tosanga ayisho, Isho totokela bombe, toswena andi bobophoto, la djoji inandi diphoyadi ele isho.

## **Tshapita 2**

1 Bana banami, nsholokotela baosi ane inda inyo disamba dikela baosi ban'embe. Ko nkina bonto aokela bombe, toyadi la Bonyanyi ele Apha, Yeso Kilisito, oya nwa; 2 la andi ayadi bososo bonda baosi bandiso ban'embe; aye apha baosi bandiso bantulu, ko nda ditshina inda ngidi bya.

3 ma sheko isho yeyaka mbo, Tomboophwa nkina tokata mpepheki inandi.

4 Bonto ondosanga ayandi, Emi yweyaka, aye andi aphokati mpepheketi inandi, andi ende bophoto la djoji dinda soosolo diphoyadi nda botema bonandi. 5 Aye bonto bya bondokela djoji dinandi, lolango lona Nkumundjeyi lombokomana ele andi soosolo. Ma sheko isho yeyaka mbo, Isho toyadi nda botema bonandi. 6 Bonto oondosanga ayandi, Nshulama el'andi, diyadi la andi dikenda sheki andi akendaka.

7 Inyo balang'emi, mpolokotele engembe end'oto, phe nko engembe enda elengelengi ekinyo wambaka m' angolelo. Engembe enda elengelengi eyadi djoji dikinyo wokaka. 8 Nshuta dilokotela engembe end'oto; ko eko

eyadi soosolo el'andi o la el'inyo, djoï inda widima boleka la iyani inda soosolo iyaala. 9 Bonto bya bosanga ayandi, Ndjadi nd'iyani, aye andi ditonaka bonanyango, andi ayadi o nda widima elengi ndi etambene. 10 Bonto bondoka bonanyango lolango ayadi nd'iyani, la djoï dinda dilephela bonto diphoyadi ele andi. 11 Aye bonto bondotona bonanyango ayadi nko nda widima, la andi aokenda nko nda widima, apheyi wudi bosembi andi, djoï inda widima bobola baisho banandi.

12 Nsholokotela inyo bana l' oloko bonda bembe beninyo bephophyama ma mpamba enda dina dinandi.

13 Nsholokotela inyo baapha djoï inda inyo loleya bone boyadiako ma angolelo.

Nsholokotela inyo belangala bend'ele l'oloko bonda inyo lombotekya nkolo ya bembe.

Nsholokotela inyo bana banda totshila l'oloko bonda inyo loleya Apha.

14 Emi mbolokotela inyo baapha nda ditshina ina inyololeya bone boyadiako ma angolelo. Emi mbolokotela inyo belangala bend'ele l'oloko bona inyo loyadi la bokemba, la djoï dina Nkumundjeyi diyolulama nda betema beninyo, la inyo lombotekya nkolo ya bembe. 15 Lotolangaki motshi nkula baïi bana motshi. Nkina bonto aolanga motshi, lolango londa Apha lophoyadi nda botema bonandi. 16 Nd'itshina inda baïi bauma bale na motshi bak'ane; dilula dinda bounu, la dilula dinda baisho, o la bayumbya banda lomo; bako baphoyadi m'ele Apha, bayadi baïi bana motshi. 17 Ko motshi eyadi dilekaka o la mposa enda eko, aye bonto bondokela esangedya ena Nkumundjeyi aokika diïyo.

18 Bana banda totshila, wina bonda esuka bokoka, la shekinyo wokaka, bontonyi bonda Kilisito aokoyaka; nkula etambene bantonyi banda Kilisito baoshila diyaka; ma djoï diko isho yeyaka mbo, Ekeki end'esuka ekundjwa. 19 Iyo baolola m'atei andiso, aye iyo batoki bain'andiso mele; ma ditshina dine iyo batoyala bain'andiso mele tshika baotshikala l'isho soosolo. Ko iyo baolola inda iyo yeyama mbo, Baphoyadi andiso. 20 Ko inyo lombodisama nsadi m'ele bone boyadi ekila, la inyo yeyaka baïi baumela. 21 Emi ntolokotel'oloko bona inyo lopheyi lolaka londa soosolo, aye l'oloko bona inyo lombey'oko, la inyo dikandjwaka mbo, Lolaka londa bophooto bophoyadi nda djoï dinda soosolo. 22 Nkolo ya bophoto no? Aphoyadi one onangana mbo, Yeso ayadi Kilisito? Bonto bonangana Apha la Bona, and'ayadi bontonyi bonda Kilisito. 23 Bonto onangana Bona Bona aphoyadi la Apha; bonto bonimedya Bona ayadi o la Apha. 24 Ko inyo, lophongaka mbo, Diko dikinyo wokaka ma angolelo itshikali nda betema beninyo; nkina diko dikinyo wokaka ma angolelo dikotshikala nda betema

beninyo, inyo lokulama ele Bona o la ele Apha. 25 Bone bole botangya bokiandi atotangyaka mbo, Lomo londa diiyo. 26 Nsholokotela baoi ane l'oloko onda baiko balanga dilulungusanya. 27 Ko inyo mele, iiselo ena nsadi ekinyo wiisamaka m'ele andi embotshikala, la inyo lophelenganye la bonto bonda dilekya baoi; aye iiselo eiko ena nsadi, eko o menge ekolekya baoi bauma, la eko eyadi soosolo, eko ephoyadi bophoto; la sheeki inyo wokaka m'eleko, inyo lokotshikala ele andi.

28 Ko, etambene, bana banami, lotshikalaka phe nko ele andi, ko anenyalomiandi, tokoyala la ntepho, tophongokyamalomi nsonyi nd'oso onandi ayakalomiandi.

29 Nkina inyo yeyaka mbo, Andi ayadi bolotshi, leyaka mbo, Bonto oumela boyadi dikelaka baoi band'olotshi, aolotshwa ele andi.

### **Tshapita 3**

1 Lophalaka lolango loki Apha atookaka inda isho yetama mbo, Bana bana Nkumundjeyi. Nda ditshina dine basi motshi baphoteyi, djoji inda iyo baphoeyi andi. Inyo balang'emi, etambene toyadi ban'ana Nkumundjeyi: ene ekoyalalomiso etopheya; ko isho yeyaka mbo, Anenyalomiandi, tokoyala shen'andi, l'oloko bonda tokenalomiandi sheyadi andi. 3 Bonto bya boyadi la dilindedya dine nda botema bonandi, ayaedya sheyadi andi shend'eyengo.

4 Bonto boyadi dikelaka baoi ban'embe ayadi wengesanyi, djoji djoji inda bombe boyadi wengesano. 5 La inyo yeyaka mbo, Andi aolenya inda yimola bembe bendiso; la bombe bophoyadi nda botema bonandi. 6 Bonto boyadi el'andi aphokeli bombe; bonto bondoyadi dikelaka bombe atoeyi, atoeyi.

7 Bana banami, Lotimediyaki bonto dilungusanya; bonto bondoyadi dikelaka baoi banda elonga aolonga sheyadi andi menge elonga. 8 Bonto boyadi dikelaka bombe ayadi m'ele diabolo, l'oloko bonda diabolo akelaki bombe m'angolelo. 9 Dika diko diki Bona ona Nkumundjeyi wenyaka dinda andi diphita bolimo bonda diabolo. Boiko bosotshwa ele Nkumundjeyi aphokeli bombe, l'oloko bonda bopho bonandi ditshikalaka nda botema onandi; andi aphokusi dikela bombe l'oloko bona andi aolotshwa ele Nkumundjeyi. 10 Nda djoji dine bana ana Nkumundjeyi la bana anda diabolo baolenya. Bonto bophoyadi dikelaka baoi banda olotshi aphoyadi m'ele Nkumundjeyi, nkula bone aphoki bonanyango lolango. 11 Djoji dinda bosako bokiso wokaka m'angolelo bok'one mbo, Diyadi l'isho yokana lolango. 12 Apha sheki Kana boyaki m'ele bokedi boiko bon'ombe, ko andi odyakaki bonanyango. L'oloko onkono bokiandi woodjakaka no?

Djoi inda bekeledi benandi munge beki bembe la bekeledi benda bonanyango beki elonga.

13 Ban'ana ngoya lotophephaki aaloka basi motshi bosudu. 14 Isho mele yeyaka mbo, Tolima ma bewedi, tolotshwa nda lomo, nd'itshina inda tooka ban'ana ngoya lolango. Bonto bophoki bonanyango lolayulamaka nda bewedi. 15 Bonto boumela bondoka bonanyango bosudu ayadi bondjaki, la inyo yeyaka mbo, Bondjaki aphoyadi la lomo londa diiyo nda botema bonandi.

16 Shene ekiso weyaka lolango, l'oloko bona andi aotolesela lomo lonandi; la diyadi l'isho dilesela ban'ana ngoya nyomo indiso. 17 Aye bonto boyadi la baomba bana motshi ine, onena shenelengana winandi, nkina andi aphookeseli, sheleko endudi lolango lona Nkumundjeyi nda botema bonandi?

18 Bana banami totolanganaki nko la ndaka nkina na nemu, aye tolangani nda bokeledi o la nda soosolo. 19 Nda ditshina dine isho yeyaka mbo, Toyadi banto banandi banda soosolo, la tokokembya betema bendiso nd'oso bonandi. 20 Nkina betema bendiso betophela, Nkumundjeyi aolekola betema bendiso, la andi yeyaka baoi baiko baumela. 21 Inyo balang'emi, nkina betema bendiso bephotophele, toyadi la ntepho nd'oso bona Nkumundjeyi, 22 la tokayalomi emba bya endotshiso m'ele andi, l'oloko bonda isho diyelaka dingembe dinandi, la isho dikelaka baoi bayadi bolotshi nd'baisho banandi. 23 Engembe enandi, ek'ene; dinda isho yimedya dina dinda Bona bonandi, Yeso Kilisito, la yokana lolango shekiandi atokekemyaka. 24 Bonto bondokela dingembe dinandi yulamaka el'andi, la andi yulamaka nda botema bonda bont'oiko. Sheko endeyiso mbo, Andi uudi nda betema bendiso mbo, ma Nyuma ekiandi atokaaka.

#### **Tshapita 4**

1 Inyo balang'emi, lotimediyaki bedimo beuma, aye lomekaka bedimo nkina beko beyadi m'ele Nkumundjeyi, l'oloko bonda basangi banda bophoto baotshangwa na motshi. 2 Dika diko inyo yeyaka Nyuma ena Nkumundjeyi; bodimo bouma bonimedya Yeso Kilisito boyakaki nda bounu, boko boyadi m'ele Nkumundjeyi. 3 Ko bodimo bouma bophimedyi Yeso Kilisito boyakaki nda bounu bophoyadi m'ele Nkumundjeyi; boko boyadi bokambelo bonda bontonyi bonda Kilisito bokinyo wokaka mbo, Boko bokoyaka: ko, boko boshila diyaka na motshi. 4 Inyo loyadi m'ele Nkumundjeyi, inyo ban'anami la inyo lombaatekya djoi inda bone bondudi nda betema beninyo aolekola bone boyadi na motshi mpamba. 5 Baiko bayadi ma motshi: dika diko diyadiyo ditephelaka baoi bana motshi, la

basi motshi yokaka baoi andiyo. 6 Ko isho toyadi m'ele Nkumundjeyi; bonto bondeya Nkumundjeyi andi ayadi ditokaka; bonto bophoyadi m'ele Nkumundjeyi aphotoki. Ma djoine isho yeyaka Nyuma enda soosolo la bodimo bonda bophoto.

7 Inyo balang'emi, tookani lolango, l'oloko bonda lolango loyadi m'ele Nkumundjeyi, la bonto boumela bondoka lolango aolotshwa m'ele Nkumundjeyi. 8 Bonto bophoki bonkina lolango ateyi Nkumundjeyi, l'oloko ona Nkumundjeyi ayadi lolango. 9 Lolango lona Nkumundjeyi lolenya el'isho nda djoine mbo, Nkumundjeyi aosokola Bon'onandi onda dikinda na motshi dinda isho yika m'ele andi. 10 Lolango lotshumyama shiko; apha one mbo, Isho baalangaki Nkumundjeyi, aye andi menge otolangaki, la andi osokolaki Bon'onandi ina andi diyala bososo bonda bembe bendiso.

11 Inyo balangami banami, nkina Nkumundjeyi aotolanga shiko, diyadi la isho yokana lolango o la isho. 12 Lako nkula bonto aolena Nkumundjeyi nkula wina bophoko; andokaniso lolango, Ndjambi ayadi yulamaka nda betema bendiso la lolango lonandi lombokomana nd'atei andiso. 13 Nda boloko bone isho yeyaka mbo, tombulama nda botema bonandi la andi udi nda betema bendiso, djoine dinda andi andi aotokaya Nyuma enandi. 14 La isho tombena ko tombosanga mbo, Apha osokolaki Bona in'andi diyala Bosukako bonda basi motshi.

15 Bonto boumela bonimedya ayandi, Yeso ayadi Bona ona Ndjambi, Nkumundjeyi ayadi yulamaka nd'atei anda botema bonandi, la andi ayadi yulamaka nd'atei anda botema ona Nkumundjeyi. 16 La isho toleya la tolimedya lolango loki Nkumundjeyi atookaka. Nkumundjeyi ayadi lolango ko bonto ombulama nda lolango lonandi aolulama nda botema bona Nkumundjeyi, la Nkumundjeyi aolulama nda botema bonandi. 17 Nda boloko bone lolango lombokomana nda betema bendiso dinda isho diyala la ntepho nda wina bonda ditenola baoi; djoine dinda shene eyadi andi, isho toyadi phyophyo na motshi ine. 18 Bophodu bophoyadiako nda lolango, aye lolango lombokokyama loyadi dikimaka bophodu; nda ditshina inda bophodu bole la loshilingi; bonto bondoyadi la bophodu atokomana bolotshi nda lolango. 19 Isho yokaka lolango djoine ina andi otookaki lolango nd'oso.

20 Nkina bonto aosanga ayandi, Emi la Nkumundjeyi lolango, ko andi yokaka bona nyango bosudu, ani ende bophoto: boloko onda bonto ondoopholangi bona nyango bokiandi wenaka sheleko ekeyandi yoka Nkumundjeyi ephandi wenyi lolango? 21 Ko isho la engembe eekiandi atokaaka mbo, Bonto bondolanga Nkumundjeyi, alangi o la bona nyango.

## Tshapita 5

1 Bonto boumela bonimedya ayandi, Yeso ayadi Kilisito, Aolotshwa ele Nkumundjeyi, la bonto boumela bondolanga botshi, andi yokaka o la bona ombotshwa ele andi lolango. 2 Nda ditshina dine isho yeyaka mbo, Toyadi yokaka bana bana Nkumundjeyi lolango andokiso Nkumundjeyi lolango la akediso dingembe dinandi. 3 Esangedya ena Nkumundjeyi eko ene, inda isho dikela dingembe dinandi; ko dingembe dinandi dipholekoli bodito. 4 Bonto boumela ombotshwa ele Ndjambi ayadi ditekyaka motshi. Etekyelo eyadi ditekyaka motshi eko ene; yimedya endiso. 5 Bonto onkono boiko boyadi ditekyaka motshi no, nko andi aolimedya ayandi, Yeso ayadi Bona bona Nkumundjeyi; apha shene?

6 Bone nko andi bondoyakaki la bashi o la bolungu, Yeso Kilisito; apha la bolungu bontulu, aye la bashi o la bolungu. Nyuma eyadi boenyi la Nyuma ayadi o soosolo. 7 Ko baenyi bayadi asato; 8 ayawe, Nyuma la bashi la bolungu; baiko asato bayadi disangaka djoi diphoko. 9 Nkina tshwimedya baoi basanga bonto, shene esanga Nyuma elekola. Ko djoi iki Ndjambi asangaka nda ditshina inda Bona bonandi diko dine. 10 Bonto bonimedya Bona ona Nkumundjeyi ale la boenyi nda botema bonandi; bonto ophimedye Nkumundjeyi aelokela botepهدي bonda bophoto, la boloko bona andi aphimedye shene esanga Nkumundjeyi djoi dinda Bona bonandi. 11 Bosanga bokiandi asangaka boko one mbo, Nkumundjeyi aotokaya lomo londa diiyo, la lomo lone loyadi ele Bona onandi. 12 Bonto ondoyadi la Bona, andi ale la lomo; bonto ophoyadi la Bona bona Nkumundjeyi aphokatshi lomo.

13 Nsholokotela baoi bane dina inyo yeya mbo, Toyadi la lomo londa diiyo, isho ane tombimedya dina inda Bona ona Nkumundjeyi.

14 Ko ntepho endiso ele andi, eko ene mbo, Nkina tootsha emba m'ele andi nda iyedi inda esangedya enandi, andi aotokaya eko. 15 Nkina isho yeyaka mbo, Andi ayadi ditokaaka emba enkono endotshiso, isho yeyaka mbo, Tokambalomi emba ekiso wootshaka.

16 Nkina bonto yenaka wina onandi akela djoi dinda bombe diphoyadi mbalaka enda bewedi, andi aokoonda la andi aokookaya lomo; ayawe, nda boloko bonda baiko baphokeli mbalaka enda bewedi. Bombe boyadi djoi dinda bewedi bolako: emi mposangi mbo, Bolotshi bonandi yoondela na mbalaka ene. 17 Bapholotshi bauma bale baoi ban'embe, aye bombe bolako bophoyadi mbalaka enda bewedi. 18 Isho yeyaka mbo, Bonto ombotshwa ele Nkumundjeyi aphokeli baoi ban'embe; ko bonto bombotshwa ele Nkumundjeyi boyadi diyaphalaka, ko nkolo ya bombe aphokusi yokata. 19 Isho yeyaka mbo, Toyadi m'ele Nkumundjeyi, la

bokidi bouma bombetama nda bakata bana nkolo ya bombe. 20 La isho yeyaka mbo, Bona ona Nkumundjeyi omboyaka, aotokaya mpima enda isho yeya bone bondoyadi soosolo; la isho tole ele bone bondoyadi soosolo, la tole ele Bona bonandi Yeso Kilisito. Andi ayadi Ndjambi enda soosolo, o la lomo londa diiyo.

21 Bana banami banda totshila, lephwaka bete.